

ANLAGE 2

HANDELS-, INDUSTRIE, HANDWERKS- UND LANDWIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI BOLZANO			
<div style="font-size: 48px; font-weight: bold; margin-bottom: 10px;">S1</div> <div style="font-size: 10px; margin-bottom: 5px;">HANDELSREGISTER 1998</div> <div style="font-size: 10px;">REGISTRO DELLE IMPRESE 1998</div>	STEMPELMARKE MARCA DA BOLLO	EINTRAGUNG INS HANDELSREGISTER VON GESELLSCHAFTEN, KONSORTIEN EWS, GEWERBLICHEN ÖFFENTLICHEN KÖRPERSCHAFTEN	ISCRIZIONE DI SOCIETÀ, CONSORZIO, G.E.I.E. ENTE PUBBLICO ECONOMICO NEL REGISTRO DELLE IMPRESE

A / ECKDATEN DER EINTRAGUNG IM HANDELSREGISTER - ESTREMI DI ISCRIZIONE NEL REGISTRO DELLE IMPRESE

VWV-NR. NUMERO REA	DATUM DES PROTOKOLLS DATA DI PROTOCOLLO	PROTOKOLL-NR. NR. DI PROTOCOLLO	EINTRAGUNGSDATUM DATA ISCRIZIONE	HANDELSREGISTER-NR. NR. REGISTRO IMPRESE

Der Unterfertigte _____ In seiner Eigenschaft als:
 Il sottoscritto _____ In qualità di:

reicht beim Amt des Handelsregisters von _____
 presenta all'ufficio del Registro delle Imprese di _____
 das Ansuchen um Eintragung in das Register der lt. derzeitiger Norm vorgesehenen Tatsachen ein und hinterlegt;
 domanda di iscrizione nel registro dei fatti previsti dalle norme vigenti e deposita:

<input type="checkbox"/>	GRÜNDUNGSVERTRAG EINER HANDELSGESELLSCHAFT EINES KONSORTIUMS, EINES EWS ODER EINER KÖRPERSCHAFT ATTO COSTITUTIVO DI SOCIETÀ COMMERCIALE, CONSORZIO, G.E.I.E. O ENTE
<input type="checkbox"/>	GRÜNDUNGSVERTRAG EINER EINFACHEN GESELLSCHAFT ATTO COSTITUTIVO DI SOCIETÀ SEMPLICE:
	SCHRIFTLICHE FORM <input type="checkbox"/> MÜNDLICHE FORM (1) <input type="checkbox"/> FORMA SCRITTA FORMA VERBALE (1)
<input type="checkbox"/>	URKUNDE DER VERLEGUNG DES RECHTSSITZES VON DER PROVINZ ATTO DI TRASFERIMENTO DI SEDE LEGALE DALLA PROVINCIA DI: _____
	HANDELSREGISTER NR. _____ REGISTRO IMPRESE NR. _____

B / ECKDATEN DER URKUNDE - ESTREMI DELL'ATTO

DATUM DER URKUNDE DATA DELL'ATTO	URKUNDENROLLE NR. NUMERO REPERTORIO	BEURKUNDENDER / BEGLAUBIGENDER NOTAR NOTAIO ROGANTE / AUTENTICANTE	STEUERNUMMER DES NOTARS CODICE FISCALE DEL NOTAIO

<input type="checkbox"/> 1 / STEUERNUMMER - CODICE FISCALE _____	<input type="checkbox"/> 2 / MWST-NR. (falls von der Steuernummer verschieden) PARTITA IVA (se diversa dal codice fiscale) _____
----------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

☐ **3 / FIRMEN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG - DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE**

☐ **4 / RECHTSFORM - FORMA GIURIDICA**

☐ **5 / RECHTSSITZ - SEDE LEGALE**

STAAT (2) STATO (2)	GEMEINDE COMUNE	PLZ CAP
FRAKTION ODER ORTSGHAFT FRAZIONE O LOCALITÀ		HAUSENR. NR. CIVICO
STRASSE, ALLÉE, PLATZ USW. VIA, VIALE, PIAZZA ECC.		
C/O (ODER ANDERE ANGABEN) (3) PRESSO (O ALTRE INDICAZIONI) (3)		
TELEFON TELEFONO	TELEFAX TELEFAX	
INTERNET	E-MAIL	

IST DER SITZ DER DIREKTION, DER GESCHÄFTSLEITUNG, DER VERWALTUNG AN DIESER ADRESSE?
 LA SEDE DEGLI UFFICI DIRETTIVI, AMMINISTRATIVI E GESTIONALI DELL'IMPRESA È UBICATA A QUESTO INDIRIZZO? ☐ JA - SÌ ☐ NEIN - NO (FALLS NEIN, VORDR. UL. BEILEGEN) (4)
 (SE NO, SI ALLEGA MOD. UL.) (4)

☐ **6 / DAUER - DURATA**

DATUM DER AUFLÖSUNG DATA TERMINE	UNBESCHRÄNKT ILLIMITATA	STILLSCHWEIGENDE VERL. PROROGA TACITA	UNBESTIMMT (ART. 2273 BGB) INDETERMINATA (ART. 2873 C.C.)	ALLE OGNI	JAHRE ANNI
-------------------------------------	----------------------------	------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	--------------	---------------

(1) In diesem Fall im Feld "Datum Urkunde" das Gründungsdatum anführen.
 (2) Anzugeben nur im Fall einer ausländischen Gesellschaft mit Zweitsitz in Italien (Art. 2506 ZGB)
 (3) Die Angabe ist obligatorisch, falls der Sitz sich bei einem Freiberuflerbüro, einer Vereinigung usw. befindet
 (4) Außer für den Fall wo der Verwaltungssitz sich in einer anderen Provinz befindet. In diesem Fall ist der Vordruck UL bei jener Provinz vorzulegen.
 (1) In tal caso nella casella "data atto" indicare la data di costituzione.
 (2) Indicare nel solo caso di società estera con sede secondaria in Italia (art. 2506 Codice Civile)
 (3) L'indicazione è obbligatoria se la sede è presso uno studio professionale, associazione, ecc.
 (4) Salvo in caso in cui la sede amministrativa sia ubicata in altra provincia; in tal caso il modello UL deve essere presentato in quella provincia.

☐ 7 / DAUER DER GESCHÄFTSJAHRE - SCADENZA DEGLI ESERCIZI

DAS ERSTE GESCHÄFTSJAHRE ENDET ZUM LA SCADENZA DEL PRIMO ESERCIZIO È FISSATA AL _____ / _____ / _____	DIE NACHFOLGENDEN GESCHÄFTSJAHRE ENDEN JEWEILS ZUM LA SCADENZA DEGLI ESERCIZI SUCCESSIVI È FISSATA AL _____ / _____ / _____	(JEDEN JAHRES) (DI OGNI ANNO)
DIE SATZUNG SIEHT EINE VERLÄNGERUNG DER FRIST FÜR DIE GENEHMIGUNG DES JAHRESABSCHLUSSES UM LO STATUTO PREVEDE LA PROROGA DI NR. _____		MONATE VOR MESI DEI TERMINI DI APPROVAZIONE DEL BILANCIO _____

☐ 8 / GESELLSCHAFTSKAPITAL (für AGs, GmbHs und KGaAs) ODER KONSORTIALFONDS (5)
CAPITALE SOCIALE (di s.p.a., s.r.l., s.a.s. o FONDO CONSORTILE (5))

DAS GESCHLOSSENE KAPITAL/FONDS BETRÄGT IL CAPITALE O FONDO DELIBERATO AMMONTA A _____	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO
ES WURDE IN È STATO SOTTOSCRITTO PER _____	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO
GEZEICHNET UND IN E VERSATO PER _____	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO
EINGEZAHLT _____	

☐ 9 / BETRAG DER EINLAGEN (nur für OHGs, KGs und einfache Gesellschaften)
AMMONTARE DEI CONFERIMENTI (solo per s.n.c., s.a.s. e soc. semplici)

DIE GESAMTE SUMME DER BETEILIGUNGSQUOTEN IN DER GESELLSCHAFTEN BETRÄGT IL TOTALE DELLE QUOTE DI PARTECIPAZIONE NELLA SOCIETÀ AMMONTA A _____	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

☐ 10 / GESELLSCHAFTSZWECK (den Artikel der Gründungsurkunde oder der Satzungen anführen) (6)
OGGETTO SOCIALE (indicare l'articolo dell'atto costitutivo o dello statuto) (6)

--

☐ 10B / TÄTIGKEITS-CODE ZUM ZWECK DER ZUTEILUNG DER MWST-NR.
(die Verwendung dieses Feldes ist der Zuerkennung der Dienstleistung an das H.R. gebunden)
CODICE ATTIVITÀ AI FINI DELL'ATTRIBUZIONE DELLA PARTITA IVA
(L'utilizzazione di questo quadro è subordinata all'avvenuta abilitazione al servizio presso l'ufficio Registro Imprese)

DIE AUSFÜLLUNG DIESER FELDERS GILT NUR ZWECK ZUTEILUNG DER MWST-NR. DER EFFEKTIVE TÄTIGKEITSBEGINN MUSS NACHFOLGEND, INNERHALB VON 30 TAGEN AB AUFNAHME DERSELBEN MITTELS VORDRUCK SS GEMELDET WERDEN FALLS DIESSE BEIM SITZ AUSGEÜBT WIRD, MITTELS VORDR. SE FALLS DIESSE BEIM ZWEITSITZ AUSGEÜBT WIRD, MITTELS VORDR. UL FALLS DIESSE BEI EINER BETRIEBSSTÄTTE AUSGEÜBT WIRD. DIE GESELLSCHAFT WELCHE BEREITS IN BESITZ EINER MWST. NR. IST MUSS DEN AN DAS MWST.-AMT GEMELDETEN TÄTIGKEITS-CODE ANGEBEN.	LA COMPILAZIONE DEL PRESENTE QUADRO VALE AI SOLI FINI DELL'ATTRIBUZIONE DEL NUMERO DI PARTITA I.V.A. L'EFFETTIVO ESERCIZIO DELL'ATTIVITÀ DEVE ESSERE COMUNICATO SUCCESSIVAMEN- TE ENTRO 30 GIORNI DALL'INIZIO DELLA STESSA UTILIZZANDO IL MODELLO SS SE EBER- CITATA PRESSO LA SEDE LEGALE. IL MODELLO SE SE EBERCITATA PRESSO LA SEDE SECONDARIA. IL MODELLO UL SE EBERCITATA PRESSO UNA UNITÀ LOCALE. LA SOCIETÀ GIÀ IN POSSESSO DELLA PARTITA I.V.A. DEVE INDICARE IL CODICE DI ATTI- VITÀ COMUNICATO ALL'UFFICIO I.V.A.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

☐ 12 / GESELLSCHAFTER ODER MITGLIEDER DES KONSORTIUMS (Gen. m. b. H. ausgenommen)
SOCI O CONSORZIATI (escluse le cooperative a responsabilità limitata)

DIE GMBH HAT NUR EINEN GESELLSCHAFTER (BEI BLATT P AUSFÜLLEN). LA S.R.L. HA UN UNICO SOCIO (SI ALLEGA L'INTERCALARE P).	GESELLSCHAFTERN (FÜR JEDE PERSON BEI BLATT P AUSFÜLLEN). SOCI (PER OGNI PERSONA SI ALLEGA L'INTERCALARE P).
DIE GESELLSCHAFT (OHG, EINF. GESELLSCH.) BESTEHT AUS LA SOCIETÀ (S.N.C., SOC. SEMPLICE) È COMPOSTA DA NR. _____	KOMPLEMENTÄREN UND AUS SOCI ACCOMANDATARI E NR. _____
DIE KG BESTEHT AUS LA S.A.S. È COMPOSTA DA NR. _____	KOMMANDITISTEN (FÜR JEDE PERSON BEI BLATT P AUSFÜLLEN). SOCI ACCOMANDANTI (PER OGNUNO SI ALLEGA L'INT. P).
DIE GESELLSCHAFT (AG, GMBH, KGAA, GENOSSENSCHAFT MIT UNBESCHRÄNKTER HAFTUNG) BESTEHT AUS LA SOCIETÀ (S.P.A., S.R.L., S.A.P.A., COOPERATIVA A RESP. ILLIMITATA) È COMPOSTA DA NR. _____	GESELLSCHAFTERN (BEI BLATT P AUSFÜLLEN). SOCI (SI ALLEGA L'INT. P).
DAS KONSORTIUM BESTEHT AUS IL CONSORZIO È COMPOSTO DA NR. _____	MITGLIEDERN (FÜR JEDE PERSON BEI BLATT P AUSFÜLLEN). CONSORZIATI (SI ALLEGA L'INTERCALARE P).

☐ 13 / GESELLSCHAFTSORGANE IM AMT
ORGANI SOCIALI IN CARICA

DIE GESELLSCHAFTSORGANE IM AMT SIND FOLGENDE GLI ORGANI SOCIALI IN CARICA SONO I SEGUENTI	ANZ. DER MITGLIEDER NUMERO DEI COMPONENTI	AMTSDAUER - DURATA IN CARICA				
		ANZ. DER GESCHÄFTSJAHRE NUMERO DI ESERCIZI	ANZAHL DER JAHRE NUMERO DI ANNI	BIS ZUM WIDERRUF ODER RÜCKTRITT FINO A REVOC O DIMISSIONI	BIS ZUR GENEHMIGUNG DES JAHRESABSCHLUSSES FINO ALL'APPROVAZIONE DEL BILANCIO	ANDERE DAUER (7) ALTRA DURATA (7)
<input type="checkbox"/> ALLEINVERWALTER AMMINISTRATORE UNICO				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> MEHRERE VERWALTER PIÙ AMMINISTRATORI				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> VERWALTUNGSRAT CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> VOLLZUGSAUSSCHUSS COMITATO ESECUTIVO				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> KOMPLEMENTÄRE EINER KGaA ACCOMANDATARI DI S.A.P.A.				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> GESCHÄFTSFÜHRENDER AUSSCHUSS COMITATO DIRETTIVO				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> AUFSICHTSRÄTE SINDACI	(ORDENTL. MITGL.) (EFFETTIVI) (ERSATZMITGL.) (SUPPLEMENTI)					
<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- (5) Falls das Kapital in ausländischer Währung angegeben ist, auch die Art dieser Währung angeben.
(6) Falls die einf. Gesellschaft auf mündliche Vereinbarung fußt, den Gesellschaftszweck u/oder
die Vollmachten im Beiblatt übertragen.
(7) Das Kästchen ankreuzen, z.B. wenn der Verfall an ein Kalendardatum gebunden ist, dasselbe
auf dem Beiblatt "P" anführen.

- (8) Indicare anche il tipo di valuta se il capitale sociale è espresso in valuta estera.
(6) Se la società semplice è costituita con contratto verbale trascrivere l'oggetto sociale e/o i poteri
di rappresentanza nel foglio aggiunto.
(7) Barrare la casella, ad esempio, quando la scadenza ha una data certa, la data va indicata nel
intercalare P.

☐ 14 / ANDERE ÄMTER (nur wenn dafür Meldepflicht an das Handelsregister besteht für jede Person Beiblatt ausfüllen) (8)
ALTRE CARICHE (solo se soggette ad iscrizioni nel Registro Imprese; per ogni persona compilare l'Int. P) (8)

ANZ. NR.	PROKURISTEN PROCURATORI	ANZ. NR.	GESCHÄFTSFÜHRER INTELLTORI	ANZ. NR.	GENERALDIREKTÖREN DIRETTORI GENERALI	ANZ. NR.	(SONSTIGE; ALTRI)
-------------	----------------------------	-------------	-------------------------------	-------------	-----------------------------------------	-------------	----------------------

15 / a / VERWALTUNGS- UND VERTRETUNGSBEFUGNISSE DER AMTIERENDEN ORGANE
(Für die Vollmachten von OHGs, KGs und einf. Ges. nachfolgende Übersicht ausfüllen)
POTERI DI AMMINISTRAZIONE E RAPPRESENTANZA DEGLI ORGANI IN CARICA
(per i poteri di s.n.c., s.a.s. e soc. semplice compilare il riquadro successivo)

FÜR JEDES ORGAN IM AMT IST ODER SIND DER/DIE ART. DER SATZUNGEN ANZUGEBEN WELCHE DIE BEFUGNISSE VORSEHEN
SINDICAND. PER OGNI ORGANO IN CARICA, L'ARTICOLO O GLI ARTICOLI DELLO STATUTO CHE NE PREVEDONO I POTERI

ORGAN:	ART.
ORGAN:	ART.
ORGAN:	ART.
ORGAN:	ART.

☐ 15 / b / VERWALTUNGS- UND VERTRETUNGSBEFUGNISSE VON GESELLSCHAFTERN VON OHG's, KGs U. EINF. GES. (6)
POTERI DI AMMINISTRAZIONE E RAPPRESENTANZA DEI SOCI DI S.N.C., S.A.S. E SOC. SEMPLICE (6)

DER ART. DER GRÜNDUNGSURKUNDE ODER DES GESELLSCHAFTSVERTRAGES DER DIE BEFUGNISSE VORSEHT IST ANZUGEBEN
SI INDICA L'ARTICOLO DELL'ATTO COSTITUTIVO O DEL PATTO SOCIALI CHE PREVEDE I POTERI

☐ 16 / UNTERNEHMEN WELCHEM/N DIE GESELLSCHAFT NACHFOLGT
IMPRESA/E A CUI LA SOCIETÀ SUCCEDE

HANDELSREGISTER NR.: NUMERO REGISTRO IMPRESE:	STEUERNUMMER: CODICE FISCALE:
BEZEICHNUNG: DENOMINAZIONE:	
NACHFOLGETITEL: TITOLO DEL SUBENTRO:	<input type="checkbox"/> FUSION FUSIONE <input type="checkbox"/> EINBRINGUNG CONFERIMENTO <input type="checkbox"/> SPALTUNG SCISSIONE

HANDELSREGISTER NR.: NUMERO REGISTRO IMPRESE:	STEUERNUMMER: CODICE FISCALE:
BEZEICHNUNG: DENOMINAZIONE:	
NACHFOLGETITEL: TITOLO DEL SUBENTRO:	<input type="checkbox"/> FUSION FUSIONE <input type="checkbox"/> EINBRINGUNG CONFERIMENTO <input type="checkbox"/> SPALTUNG SCISSIONE

☐ 17 / EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLUSS DER HAFTUNG VON GESELLSCHAFTERN EINF. GESELLSCHAFTEN (Art. 2263 BGB)
LIMITAZIONI OD ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ DEI SOCI DI SOCIETÀ SEMPLICE (art. 2263 c.c.)

ARTIKEL-NR. DER GRÜNDUNGSURKUNDE ANFÜHREN:
INDICARE L'ART. DELL'ATTO COSTITUTIVO NR.:

FALLS DIE GRÜNDUNG MÜNDLICH VEREINBART WURDE DAS BEIBLATT AUSFÜLLEN
SE LA COSTITUZIONE È AVVENUTA CON CONTRATTO VERBALE COMPILARE IL FOGLIO AGGIUNTO.

☐ 18 / VERTEILUNG DES GEWINNS UND DES VERLUSTES UNTER DEN GESELLSCHAFTERN VON PERSONENGESELLSCHAFTEN (Art. 2263 BGB)
RIPARTIZIONE DEGLI UTILI E DELLE PERDITE TRA I SOCI DI SOCIETÀ DI PERSONE (art. 2263 c.c.)

ARTIKEL-NR. DER GRÜNDUNGSURKUNDE ANFÜHREN:
INDICARE L'ART. DELL'ATTO COSTITUTIVO NR.:

FALLS DIE GRÜNDUNG MÜNDLICH VEREINBART WURDE DAS BEIBLATT AUSFÜLLEN
SE LA COSTITUZIONE È AVVENUTA CON CONTRATTO VERBALE COMPILARE IL FOGLIO AGGIUNTO.

☐ ANMERKUNGEN - NOTE

☐ ANDERE BEIGELEGTE VORDRUCKE (worauf die einfache Unterschrift ausreicht)
ALTRI MODELLI ALLEGATI (per i quali è richiesta la firma semplice)

ANZ. NR.	BEIBLATT P INTERCALARE P	ANZ. NR.	SS SS	ANZ. NR.	SS SS
ANZ. NR.	BEIBLATT S INTERCALARE S	ANZ. NR.	UL UL	ANZ. NR.	

(8) Personen die andere als die für das Handelsregister, vorgesehene Ämter bekleiden werden in den Vordrucken angegeben die für die Meldung der Tätigkeit vorgesehen sind (Vordrucke SS, UL, SE).

(8) Le persona con cariche diverse da quelle previste dal Registro delle Imprese sono indicate nei quadri dei modelli previsti per la denuncia dell'attività SS - UL - SE.

UNTERSCHRIFT DES VERPFLICHTETEN (Notar, Verwalter, usw.) (9)
FIRMA DELL'OBBLIGATO (notaio, amministratore, etc.) (9)

1	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
---	----------------------------------	----------------------

UNTERSCHRIFTEN DER PERSONEN DIE ZUM ANTRAG DER ENTRAGUNG DER EIGENEN ERNENNUNG U/ODER ZUR HINTERLEGUNG DER UNTERSCHRIFT VERPFLICHTET SIND
FIRME DELLE PERSONE TENUTE ALLA DOMANDA DI ISCRIZIONE DELLA PROPRIA NOMINA E/O AL DEPOSITO DELLA FIRMA

- ☐ IM SINNE DES ART. 2383 ZGB HINTERLEGEN DIE UNTENANGEFÜHRTEN VERWALTER VON OHGS UND KGs WELCHE DIE GES. VERTRETUNG INNEHAßEN DIE EINGEHÄNDIGE UNT. AI SENSI DELL'ART. 2383 C.C. GLI AMMINISTRATORI DI S.N.C. E S.A.S. SOTTOINDICATI, CHE HANNO LA RAPPRESENTANZA SOCIALE, DEPOSITANO LA PROPRIA FIRMA AUTOGRAFA
- ☐ IM SINNE DES ART. 2383 ZGB SUCHEN DIE UNTENANGEFÜHRTEN VERWALTER UM ENTRAGUNG DER EIGENEN ERNENNUNG AN UND - BESCHRÄNKT AUF DIE VERWALTER WELCHE DES VERFALLS I.T. GEBSETZ VORLIEGEN (ART. 2382 ZGB) AI SENSI DELL'ART. 2383 C.C. GLI AMMINISTRATORI SOTTOINDICATI CHIEDONO L'ISCRIZIONE DELLA PROPRIA NOMINA E - LIMITATAMENTE AGLI AMMINISTRATORI CHE HANNO LA RAPPRESENTANZA DELLA SOCIETÄ - DEPOSITANO LA PROPRIA FIRMA AUTOGRAFA. I MEDESIMI DICHIARANO CHE NON SUSSISTE ALCUNA CAUSA DI INELEGGIBILITÀ E DI DECADENZA PREVISTA DALLA LEGGE (ART. 2382 C.C.)
- ☐ IM SINNE DES ART. 18 ABS. 6 DES DPR 581/85 SCHEINEN AUF DEN UNTENSTEHENDEN FELDERN DIE UNTERSCHRIFTEN ALLER GESELLSCHAFTER DER EINFACHEN GESELLSCHAFT AUF WELCHE MIT MÜNDLICHER VEREINBARUNG GEGRÜNDET WURDE AI SENSI DELL'ART. 18 COMMA 6 DEL DPR 581/85 LE CASELLE SEGUENTI RIPORTANO LE FIRME DI TUTTI I SOCI DI SOCIETÄ SEMPLICE COSTITUITA CON CONTRATTO VERBALE O CON ATTO CON FIRME NON AUTENTICATE.

2	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
3	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
4	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
5	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
6	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
7	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
8	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
9	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
10	Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma

RAUM ZUR FESTSTELLUNG DER IDENTITÄT DES/DER UNTERZEICHNER/S
SPAZIO PER L'ACCERTAMENTO DELL'IDENTITÀ DEL/DEI FIRMATARIO/FIRMATARI

1 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
2 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
3 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
4 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
5 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
6 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
7 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
8 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
9 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da
10 - Personalausweis-Nr. n. doc. ricon.	ausgestellt am rilasciato il	von da

Datum
Data ____/____/____

Vollständige Unterschrift und Funktionsrang des Empfängers
Firma (per esteso) e qualifica del ricevente

ZUM AUFLIEBEN DER ERLASSCHEINE DER GEBÜHREN UND ABGABEN DAS EIGENE SEIBLATT VERWENDEN
PER L'APPLICAZIONE DELLE ATTESTAZIONI DI VERSAMENTO DI DIRITTI E TASSE UTILIZZATE L'APPOSITO FOGLIO AGGIUNTIVO

(9) Die Unterschrift des Verwalters gilt auch als Ansuchen um Eintragung u./oder Hinterlegung der Unterschrift

(9) La firma dell'amministratore vale anche al fini della domanda di iscrizione e/o deposito firma.

TELEFON-NR.
INDICARE N° TEL. _____

DER PERSON, SÖRO VEREINIGUNG, USW., WELCHE DEN VORDRUCK AM SCHALTER HINTERLEGT
DI CHI PRESENTA IL MODELLO ALLO SPORTELLI: STUDIO, ASSOCIAZIONE, ECC.

HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS- UND LANDWIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Int. P

HANDELSREGISTER
VERZ. D. WIRTSCH. U. VERW. DATEN 1998
REGISTRO DELLE IMPRESE
REPERT. ECONDM. AMM.VO 1998



EINTRAGUNG INS HR VON
URKUNDEN ODER FAKTEN ÜBER
GESELLSCHAFTEN ODER
INHABER VON ANTEILN

ISCRIZIONE NEL S.I. DI SOCI O
FATTI RELATIVI A SOCIO O
TITOLARE DI CARICA

BELEGUNG AN DAS VVV VON
DATEN ÜBER EINE PERSON MIT
ANTEILN

DENUNCIA AL R.E.A. DI DATI
RELATIVI ALLA PERSONA CON
CARICHE

ESKDATEN DER EINTRAGUNG DES ANTRAGES ODER DER MELDUNG
ESTREMI DI ISCRIZIONE DELLA DOMANDA O DELLA DENUNCIA

DATUM DES PROT.
DATA PROTOCOLLO _____/_____/_____

PROTOKOLL NR.
NR. PROTOCOLLO _____

DER VORDRUCK BETRIFFT
IL MODELLO RIGUARDA

☐ ERNENNUNG EINER NEUEN PERSON
NOMINA DI NUOVA PERSONA

☐ ÄNDERUNG VON DATEN BEREITS EINGETRAGENER PERSONEN
MODIFICA DEI DATI DI PERSONA GIÀ ISCRITTA

ESKDATEN DES UNTERNEHMENS ODER DES VVV. SUBJEKTES MIT WELCHEM DIE PERSON DES FELD 1 ZUSAMMENHÄNGT
ESTREMI DELL'IMPRESA O SOGGETTO REA CUI LA PERSONA DEL QUADRO 1 È COLLEGATA

UNTERNEHMEN ODER VVV-SUBJEKT
IMPRESA O SOGGETTO R.E.A.

HANDELSREGISTER NR.
NR. REGISTRO IMPRESE

AMT VON
UFFICIO DI

VVV-NR.
NR. R.E.A.

☐ 1 / MELDEAMTLICHE DATEN
DATI ANAGRAFICI

1 EINER NATÜRLICHEN PERSON DI PERSONA FISICA	2 EINER GESELLSCHAFT DI SOCIETÀ	STEUERNUMMER: CODICE FISCALE: _____
1 ZUNAME: COGNOME: _____	VORNAME: NOME: _____	
GEBURTSdatum: DATA DI NASCITA: _____/_____/_____	STAATSBÜRGERSCHAFT: CITTADINANZA: _____	GESCHLECHT: SESSO: <input type="checkbox"/> M-M <input type="checkbox"/> W-F
GEBURTSORT, STAAT: LUOGO DI NASCITA, STATO: _____	PROVINZ: PROVINCIA: _____	GEMEINDE: COMUNE: _____
2 BEZEICHNUNG ODER FIRMA DER GESELLSCHAFT: DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE: _____		
HANDELSREGISTER NR.: NR. REGISTRO IMPRESE: _____		HANDELSKAMMER VON: GOIAA DI: _____
DATUM DER ÄNDERUNG DER MELDEAMTLICHEN DATEN DER PERSON ODER DER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DATA DI VARIAZIONE DEI DATI ANAGRAFICI DELLA PERSONA O DELLA DENOMINAZIONE SOCIALE _____/_____/_____		

☐ 2 / MELDEAMTLICHER WOHNSITZ DER PERSON (oder Adresse des Sitzes der beteiligten Gesellschaft)
(das Domizil der Person, sofern es nicht mit dem Wohnsitz übereinstimmt, ist in der Übersicht Hinweise anzugeben)
RESIDENZA ANAGRAFICA DELLA PERSONA (o Indirizzo della sede della società socia)
(il domicilio della persona, qualora non coincida con la residenza, va indicato nel quadro note)

STAAT STATO _____	PROVINZ PROVINCIA _____	PLZ CAP _____
GEMEINDE COMUNE _____	FRAKTION ODER ORTSCHAFT FRAZIONE O LOCALITÀ _____	
STRASSE, ALLEE, PLATZ USW. VIA, VIALE, PIAZZA ECC. _____		HAUSNR. NR. CIVICO _____
DATUM DER ÄNDERUNG DES WOHNSITZES ODER DER ADRESSE DES GESELLSCHAFTSSTZES DATA DI VARIAZIONE DELLA RESIDENZA O DELL'INDIRIZZO DELLA SEDE LEGALE _____/_____/_____		

☐ 3 / AMT (Verwalter, Liquidator, Aufsichtsrat, Handlungsbevollmächtigter, usw.)
WELCHES DER EINTRAGUNG IN DAS HANDELSREGISTER UNTERLIEGT (ausgenommen die Gesellschafter laut Ü. 4)
CARICA (amministratore, liquidatore, etc.)
SOGGETTA AD ISCRIZIONE NEL REGISTRO DELLE IMPRESE (esclusi i soci del q. 4)

AB DAL _____/_____/_____	IST DIE IN ÜBERSICHT 1 GENANNT PERSON LA PERSONA DI CUI AL QUADRO 1	<input type="checkbox"/> ERNANNT WORDEN È STATA NOMINATA ALLA	<input type="checkbox"/> MIT ÄNDER. BESTÄTIGT WORDEN È STATA CONFERMATO CON MODIF. NELLA
IM AMT ALS: CARICA DI: _____		IN AMT ALS: CARICA DI: _____	
DIESES AMT, VON DESSEN ÜBERTRAGUNG DIE PERSON AM TALE CARICA, DI CUI HA AVUTO NOTIZIA IN DATA _____/_____/_____		KENNTNIS ERLANGT HAT, WIRD FÜR DIE FOLGENDE DAUER VERLIEHEN: GLI È STATA CONFERITA PER LA SEGUENTE DURATA:	
<input type="checkbox"/> BIS ZUM FINO AL _____/_____/_____	<input type="checkbox"/> FÜR PER NR. _____	<input type="checkbox"/> FÜR PER NR. _____	GESCHÄFTSJAHRE ESERCIZI _____
<input type="checkbox"/> BIS AUF WIDERRUF ODER BIS ZUM RÜCKTRIT FINO A REVOCA O DIMISSIONI	<input type="checkbox"/> BIS ZUR GENEHMIGUNG DES JAHRESABSCHLUSSES ZUM FINO ALL'APPROVAZIONE DEL BILANCIO AL _____/_____/_____		
<input type="checkbox"/> ANDERS ALTRO _____			

DER VERWALTERN MIT VERTRETUNGSVOLLMACHT UND DEN LIQUIDATOREN VORBEHALTEN
RISERVATO AGLI AMMINISTRATORI CON RAPPRESENTANZA E AI LIQUIDATORI

DIESELBE PERSON, IN DER EIGENSCHAFT ALS VERWALTER MIT VERTRETUNGSVOLLMACHT GEMÄSS ZGB ART. 2888, ABSATZ 6, HAT FOLGENDE HANDLUNGSBEFUGNIS
LA STESSA PERSONA, IN QUALITÀ DI AMMINISTRATORE CON RAPPRESENTANZA, AI SENSI DELL'ART. 2888, COMMA 6, C.C., HA IL POTERE DI AGIRE

☐ ALLEINIGE
DA SOLA

☐ GEMEINSAM MIT
CONGIUNTAMENTE A: _____

DER VERWALTER MIT VERTRETUNGSBEFUGNIS / LIQUIDATOR HINTERLEGT SEINE EIGENHÄNDIGE UNTERSCHRIFT AM ENDE DIESSES BEIS. P ODER MITTELS VORDRUCK
L'AMMINISTRATORE CON RAPPRESENTANZA / LIQUIDATORE, DEPOSITA LA FIRMA AUTOGRAFA IN CALCE AL PRESENTE INT. P O AL MODELLO

S1

S2

S3

☐ 4 / EINSTUFUNG ALS GESELLSCHAFTER (für Gesellschafter von OHGs, KGs, einfachen Gesellschaften und Einpersonen-GmbHs)
QUALIFICA DI SOCIO (per i soci di s.n.c., s.a.s., società semplici e per s.r.l. unipersonale)

AB DAL _____/_____/_____	HAT IST DIE IN ÜBERSICHT 1 GENANNT PERSON LA PERSONA DI CUI AL QUADRO 1	
<input type="checkbox"/> DIE EINSTUFUNG ALS: HA ASSUNTO LA QUALIFICA DI: _____		ANGENOMMEN
<input type="checkbox"/> IHRE EINSTUFUNG VON: HA VARIATO LA PROPRIA QUALIFICA DA: _____	IN A: _____	GEÄNDERT
<input type="checkbox"/> IN DAS GESELLSCHAFTSBUCH ALS EINZIGER GESELLSCHAFTER DER GMBH EINGETRAGEN WORDEN. È STATA ISCRITTA NEL LIBRO SOCI COME UNICO SOCIO DI S.R.L.		
DER VERWALTER MIT VERTRETUNGSBEFUGNIS / LIQUIDATOR HINTERLEGT SEINE EIGENHÄNDIGE UNTERSCHRIFT AM ENDE DIESSES BEIS. P ODER MITTELS VORDRUCK L'AMMINISTRATORE CON RAPPRESENTANZA / LIQUIDATORE, DEPOSITA LA FIRMA AUTOGRAFA IN CALCE AL PRESENTE INT. P O AL MODELLO		
S1	S2	S3

☐ 5 / IM GRÜNDUNGSVERTRAG ODER IN DER SATZUNG NICHT VORGESEHENE VERTRETUNGSBEFUGNISSE
POTERI DI RAPPRESENTANZA NON PREVISTI DALL'ATTO COSTITUTIVO O DALLO STATUTO

AB _____ / _____ / _____ HAT DIE ÜBERSICHT 1 GENANNTEN PERSON DIE VERTRETUNGS- UND MIT DEM AMT EINHERGEHENDEN BEFUGNISSE
DAL _____ / _____ / _____ I POTERI DI RAPPRESENTANZA ATTRIBUITI ALLA PERSONA DI CUI AL QUADRO 1 E ASSOCIATI ALLA CARICA
ALS: _____
DI: _____ WIE SIE IN FOLGENDER URKUNDE VORGESEHEN SIND,
ECKDATEN: _____ SONO QUELLI PREVISTI DALL'ATTO DI CUI SI INDICANO GLI
ESTREMI: _____
(NUR IM FALLE EINER ÄNDERUNG) DIE NEUEN VOLLMACHTEN ☐ ERSETZEN DIE BISHERIGEN ☐ ERGÄNZEN DIE BISHERIGEN
(SOLO IN CASO DI MODIFICA) I NUOVI POTERI SOSTITUISCONO I PRECEDENTI SI AGGIUNGONO AI PRECEDENTI

☐ 6 / EINLAGEN, BETEILIGUNGSQUOTEN, LEISTUNGEN (für Gesellschafter von OHGs, KGs, einfachen Gesellschaften)
CONFERIMENTI, QUOTE DI PARTECIPAZIONE, PRESTAZIONI (per soci di s.n.c., s.a.s., società semplici)

AB _____ / _____ / _____ BETRÄGT DIE BETEILIGUNGSQUOTE DES GESELLSCHAFTERS:
DAL _____ / _____ / _____ LA QUOTA DI PARTECIPAZIONE DEL SOCIO È DI: _____
☐ A ☐ LIRE ☐ EURO (VOLLES EIGENTUM)
(PIENA PROPRIETÀ)
☐ B ☐ LIRE ☐ EURO (NACKTES EIGENTUM) DESSEN FRUCHTGENUSS
(NUDA PROPRIETÀ) IL CUI USUFRUTTO SPETZT A: _____ INNEHAT (1)
☐ C ☐ LIRE ☐ EURO (FRUCHTGENUSS) DESSEN NACKTES EIGENTUM
(USUFRUTTO) LA CUI NUDA PROPRIETÄ SPETZT A: _____ INNEHAT (1)
☐ AB _____ / _____ / _____ VERPFLICHTET SICH DER GESELLSCHAFTER FOLGENDEN LEISTUNGEN ZU ERBRINGEN:
DAL _____ / _____ / _____ IL SOCIO S'IMPEGNA A FORNIRE PRESTAZIONI D'OPERA DI: _____

☐ 7 / VWV-MELDUNGEN: ANDERE ÄMTER ODER EINSTUFUNGEN, WELCHE NICHT VON HANDELSREGISTER VORGESEHEN SIND
NOTIZIE R.E.A.: ALTRE CARICHE O QUALIFICHE NON PREVISTE DAL REGISTRO DELLE IMPRESE

AB _____ / _____ / _____ IST DIE IN ÜBERSICHT 1 GENANNTEN PERSON ☐ ERNANNT WORDEN
DAL _____ / _____ / _____ LA PERSONA DI CUI AL QUADRO 1 È STATA NOMINATA ALLA
IM AMT ODER MIT DER EINSTUFUNG ALS: ☐ BIS ZUM ☐ BIS AUF WIDERRUF ODER BIS ZUM RÜCKTRITT
CARICA O QUALIFICA DI: _____ FINO AL _____ FINO A REVOKA O DIMISSIONI

Somit bekleidet die genannte Person derzeit folgende Ämter: - Per cui le cariche attualmente rivestite dalla persona sono le seguenti:

1		2	
---	--	---	--

☐ 8 / EINTRAGUNG IN BERUFSVERZEICHNISSE, -REGISTER usw. DER PERSON (sofern für die Ausübung der gemeldeten Tätigkeit vorgesehen)
ISCRIZIONI IN ALBI, RUOLI, etc. DELLA PERSONA (quando previste per esercitare l'attività denunciata)

KÖRPERSCHAFT ODER BEHÖRDE ENTE O AUTORITÀ	BEZEICHNUNG DES BERUFSVERZEICHNISSES USW. DENOMINAZIONE ALBO, RUOLO, ETC.	DATUM DATA	NUMMER NUMERO
JUSTIZMINISTERIUM - EINTRAGUNG IM VERZEICHNIS DER RECHNUNGSREVISOREN IM AMTSBLATT DER REPUBLIK NR. MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - ISCRIZIONE NEL REGISTRO DEI REVISORI CONTABILI IN G.U. N°		VOM IN DATA	

ANMERKUNGEN - NOTE

BEIGELEGTE DOKUMENTE - DOCUMENTI ALLEGATI

ANZ. NR.	KOPIEN COPIE DI
ANZ. NR.	KOPIEN COPIE DI

UNTERSCHRIFT DER PERSON (Dieser Vordruck ist nur dann zu unterschreiben, wenn er getrennt von den Vordrucken S1, S2, S3 vorgelegt wird).
Im letzteren Falle, wenn er von einem Verwalter als Antrag für die Eintragung seiner Ernennung, oder Hinterlegung seiner eigenhändigen Unterschrift vorgelegt wird, erklärt dieser, daß kein Grund der Unwählbarkeit oder Amtverlust vorliegt, und der Vordruck unterliegt der Stempelgebühr.
FIRMA DELLA PERSONA (Il presente modello deve essere sottoscritto soltanto se presentato separatamente dai modelli S1, S2, S3).
In quest'ultimo caso, se è presentato da un amministratore per chiedere l'iscrizione della propria nomina, o depositare la propria firma autografa, il medesimo dichiara che non sussiste alcuna causa di ineligibilità o di decadenza e il modello è soggetto a bollo.

Vor- und Zuname - Nome e Cognome	Unterschrift - Firma
----------------------------------	----------------------

ABSCHNITT ZUR FESTSTELLUNG DER IDENTITÄT DES UNTERZEICHNERS
SPAZIO PER L'ACCERTAMENTO DELL'IDENTITÀ DEL FIRMATARIO

Personalausweis Nr. n. doc. riconoscimento	ausgestellt am rilasciato il	von da
Datum Data	Vollständige Unterschrift und Funktionierung des Empfängers Firma (per esteso) e qualifica del ricevente	

(1) Im Fall von nackten Eigentümern oder Fruchtgenießern sind bezüglich der Quote die meldesamlichen Daten und die Steuernummer im Feld "Anmerkungen" anzuführen.

(*) Nel caso di più nudi proprietari o usufruttuari sulla quota indicare i dati anagrafici e il codice fiscale nel quadro note.

HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS- UND LANDWIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Int. S



HANDELSREGISTER 1998
REGISTRO DELLE IMPRESE 1998

VERZEICHNIS DER
GESELLSCHAFTER UND
DER ANDEREN INHABER
VON AKTIENRECHTEN
ODER GESELL-
SCHAFTSANTEILEN

ELENCO DEI SOCI
E DEGLI ALTRI
TITOLARI DI DIRITTI
SU AZIONI
O QUOTE SOCIALI

GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG:
DENOMINAZIONE SOCIETÀ:

VWV NR.
N° R.E.A.

das Gesellschaftskapital von
Il Capitale Sociale di ☐ Lire ☐ Euro

bestehend aus Nr. Aktien
composto da n. azioni

ist zum
risulta così sottoscritto al / / (1) wie folgt gezeichnet

(nur für AGS und KGaAs) - (solo per SPA e SAPA)

HINWEIS: SOLLTEN DIE FELDER NICHT AUSREICHEND SEIN, ANDERE BEIHLÄTTER S VERWENDEN
AVVERTENZA: SE I QUADRI NON SONO SUFFICIENTI UTILIZZARE ALTRI INT. S COME ALLEGATI

GESELLSCHAFTERVERZEICHNIS - ELENCO SOCI

(2)

MELDEAMTLICHE DATEN DES/DER INHABER (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs):
DATI ANAGRAFICI DEL/DEI TITOLARI (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

☐ INHABER:
TITOLARE:
☐ MITBESTITZER:
CONITOLARI:

STEUERNUMMER:
CODICE FISCALE:

	ST. NR. C.F.	IM UMFANG VON (2) IN RAGIONE DEL (3)
1) _____	_____	_____
2) _____	_____	_____
3) _____	_____	_____
4) _____	_____	_____

NUR VON GMBHs AUSZUFÜLLEN - COMPILARE SOLO PER LE S.R.L.:

☐ ANTEIL ZUM NENNWERT
QUOTA DI NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

NUR VON AGs AUSZUFÜLLEN: - COMPILARE SOLO PER LA S.P.A.:

☐ ANZAHL DER AKTIEN
NUMERO AZIONI: ☐ MIT EINEM NENNWERT VON
PARI A NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

☐ ORDENTLICHE ☐ VORZUGSAKTIE ☐ MIT ZUSATZLEISTUNGEN
ORDINARIE PRIVILEGIATE CON PRESTAZIONI ACCESSORIE ☐ ANDERE
ALTRO TIPO

ANTEIL/AKTIE (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs) - TITULO (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

	ST. NR. C.F.	IM UMFANG VON (2) IN RAGIONE DEL (3)
<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETA <input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO <input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTESTAZIONE FIDUCIARIA <input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO	_____	_____
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM STEHT ZU IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETA) SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS STEHT ZU IN NUDA PROPRIETA (L'USUFRUTTO) SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____

MELDEAMTLICHE DATEN DES/DER INHABER (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs):
DATI ANAGRAFICI DEL/DEI TITOLARI (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

☐ INHABER:
TITOLARE:
☐ MITBESTITZER:
CONITOLARI:

STEUERNUMMER:
CODICE FISCALE:

	ST. NR. C.F.	IM UMFANG VON (2) IN RAGIONE DEL (3)
1) _____	_____	_____
2) _____	_____	_____
3) _____	_____	_____
4) _____	_____	_____

NUR VON GMBHs AUSZUFÜLLEN - COMPILARE SOLO PER LE S.R.L.:

☐ ANTEIL ZUM NENNWERT
QUOTA DI NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

NUR VON AGs AUSZUFÜLLEN: - COMPILARE SOLO PER LA S.P.A.:

☐ ANZAHL DER AKTIEN
NUMERO AZIONI: ☐ MIT EINEM NENNWERT VON
PARI A NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

☐ ORDENTLICHE ☐ VORZUGSAKTIE ☐ MIT ZUSATZLEISTUNGEN
ORDINARIE PRIVILEGIATE CON PRESTAZIONI ACCESSORIE ☐ ANDERE
ALTRO TIPO

ANTEIL/AKTIE (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs) - TITULO (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

	ST. NR. C.F.	IM UMFANG VON (2) IN RAGIONE DEL (3)
<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETA <input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO <input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTESTAZIONE FIDUCIARIA <input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO	_____	_____
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM STEHT ZU IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETA) SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS STEHT ZU IN NUDA PROPRIETA (L'USUFRUTTO) SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____
_____ STEHT ZU SPETTAA	_____	_____

(1) Im Fall der Verwendung des Vordruckes für die Hinterlegung des jährlichen Geschäftsverzeichnisses ist das Bezugsdatum jenes des Sitzungsprotokolls der Bilanzannahme
(2) Dieser Vordruck wird auch für die Mitteilung der angeforderten Unternehmen des Konsortiums am Tag der Gründung verwendet (als Beilage zum Vordruck 81, Feld 12)
(3) Zum Beispiel: 1/3 usw.

(1) Nel caso utilizzo del modello per la presentazione dell'elenco dei soci annuale la data di riferimento è quella del verbale di approvazione del bilancio
(2) Questo modello va utilizzato (quale allegato al modello 81, quadro 12) anche per indicare le imprese aderenti ai consorzi alla data di costituzione
(3) Ad esempio: 1/3, ecc.

MELDEAMTLICHE DATEN DES/DER INHABER (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs):
DATI ANAGRAFICI DEL/DEI TITOLARI (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

☐ INHABER:
TITOLARE:
☐ MITBESTITZER:
CONITOLARI:

STEUERNUMMER:
CODICE FISCALE:

1)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
2)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
3)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
4)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

NUR VON GMBHs AUSZUFÜLLEN - COMPILARE SOLO PER LE S.R.L.:

☐ ANTEIL ZUM NENNWERST
QUOTA DI NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

NUR VON AGs AUSZUFÜLLEN: - COMPILARE SOLO PER LA S.P.A.:

☐ ANZAHL DER AKTIEN
NUMERO AZIONI: MIT EINEM NENNWERST VON ☐ LIRE ☐ EURO
☐ ORDENTLICHE ☐ VORZUGSAKTIEN ☐ MIT ZUSATZLEISTUNGEN ☐ ANDERE
☐ ORDINARIE ☐ PRIVILEGIATE ☐ CON PRESTAZIONI ACCESSORIE ☐ ALTRO TIPO

ANTEILAKTIE (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs) - TITULO (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETA	<input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO	<input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTESTAZIONE FIDUCIARIA	<input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM STEHT ZU IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETA	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS STEHT ZU IN NUDA PROPRIETA (L'USUFRUTTO	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

MELDEAMTLICHE DATEN DES/DER INHABER (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs):
DATI ANAGRAFICI DEL/DEI TITOLARI (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

☐ INHABER:
TITOLARE:
☐ MITBESTITZER:
CONITOLARI:

STEUERNUMMER:
CODICE FISCALE:

1)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
2)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
3)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
4)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

NUR VON GMBHs AUSZUFÜLLEN - COMPILARE SOLO PER LE S.R.L.:

☐ ANTEIL ZUM NENNWERST
QUOTA DI NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

NUR VON AGs AUSZUFÜLLEN: - COMPILARE SOLO PER LA S.P.A.:

☐ ANZAHL DER AKTIEN
NUMERO AZIONI: MIT EINEM NENNWERST VON ☐ LIRE ☐ EURO
☐ ORDENTLICHE ☐ VORZUGSAKTIEN ☐ MIT ZUSATZLEISTUNGEN ☐ ANDERE
☐ ORDINARIE ☐ PRIVILEGIATE ☐ CON PRESTAZIONI ACCESSORIE ☐ ALTRO TIPO

ANTEILAKTIE (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs) - TITULO (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETA	<input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO	<input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTESTAZIONE FIDUCIARIA	<input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM STEHT ZU IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETA	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS STEHT ZU IN NUDA PROPRIETA (L'USUFRUTTO	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

MELDEAMTLICHE DATEN DES/DER INHABER (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs):
DATI ANAGRAFICI DEL/DEI TITOLARI (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

☐ INHABER:
TITOLARE:
☐ MITBESTITZER:
CONITOLARI:

STEUERNUMMER:
CODICE FISCALE:

1)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
2)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
3)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
4)	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

NUR VON GMBHs AUSZUFÜLLEN - COMPILARE SOLO PER LE S.R.L.:

☐ ANTEIL ZUM NENNWERST
QUOTA DI NOMINALI ☐ LIRE ☐ EURO

NUR VON AGs AUSZUFÜLLEN: - COMPILARE SOLO PER LA S.P.A.:

☐ ANZAHL DER AKTIEN
NUMERO AZIONI: MIT EINEM NENNWERST VON ☐ LIRE ☐ EURO
☐ ORDENTLICHE ☐ VORZUGSAKTIEN ☐ MIT ZUSATZLEISTUNGEN ☐ ANDERE
☐ ORDINARIE ☐ PRIVILEGIATE ☐ CON PRESTAZIONI ACCESSORIE ☐ ALTRO TIPO

ANTEILAKTIE (AUSZUFÜLLEN VON GMBHs UND AGs) - TITULO (COMPILARE SIA PER LE S.R.L. CHE PER LE S.P.A.):

<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETA	<input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO	<input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTESTAZIONE FIDUCIARIA	<input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM STEHT ZU IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETA	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS STEHT ZU IN NUDA PROPRIETA (L'USUFRUTTO	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)
	SPETTA A	ST. NR.	IM UMFANG VON (2)
	STEHT ZU	C.F.	IN RAGIONE DEL (2)

ANALYTISCHE ÜBERSICHT DER ÜBERTRAGUNG VON AKTIEN UND QUOTEN
INDICAZIONE ANALITICA DEI TRASFERIMENTI DI AZIONI E QUOTE
NUR FÜR NICHT QUOTIERTE AGs UND KGaA UND GMBHs
SOLO PER S.P.A. E S.A.P.A. NON QUOTATE E S.R.L.

AM IN DATA ____/____/____ VON (ANZ.) DI NR.	WURDE IM GESELLSCHAFTERSBUCH DIE ÜBERTRAGUNG DURCH È STATO ISCRITTO NEL LIBRO SOCI IL TRASFERIMENTO	<input type="checkbox"/> EIN RECHTSGESCHÄFT UNTER LEBENDEN PER ATTO TRA VIVI	<input type="checkbox"/> DURCH ERB-FOLGE PER SUCCESSIONE
	AKTIENQUOTEN ZUM NENNWERTE VON AZIONI/QUOTE, PARI A NOMINALI	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETÀ	<input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO	<input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTERSTAZIONE FIDUCIARIA	<input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM GEHÖRT IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETÀ SPETTA A	GEHÖRT SPETTA A	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS GEHÖRT IN NUDA PROPRIETÀ (L'USUFRUTTO SPETTA A	GEHÖRT SPETTA A	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
VON (RECHTSVORGÄNGER): DA (DANTE CAUSA):		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> INHABER: TITOLARE:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> MITBESITZER: CONTITOLARI:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
1) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
2) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
AUF (RECHTSNACHFOLGER): A (AVENTE CAUSA):		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> INHABER: TITOLARE:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> MITBESITZER: CONTITOLARI:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
1) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
2) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	

AM IN DATA ____/____/____ VON (ANZ.) DI NR.	WURDE IM GESELLSCHAFTERSBUCH DIE ÜBERTRAGUNG DURCH È STATO ISCRITTO NEL LIBRO SOCI IL TRASFERIMENTO	<input type="checkbox"/> EIN RECHTSGESCHÄFT UNTER LEBENDEN PER ATTO TRA VIVI	<input type="checkbox"/> DURCH ERB-FOLGE PER SUCCESSIONE
	AKTIENQUOTEN ZUM NENNWERTE VON AZIONI/QUOTE, PARI A NOMINALI	<input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
<input type="checkbox"/> ALS BESITZ IN PROPRIETÀ	<input type="checkbox"/> ALS PFAND IN PEGNO	<input type="checkbox"/> TREUHÄNDISCHE ÜBERTRAGUNG INTERSTAZIONE FIDUCIARIA	<input type="checkbox"/> ANDERE GRÜNDE ALTRO TITOLO
<input type="checkbox"/> ALS FRUCHTGENUSS (DAS NACKTE EIGENTUM GEHÖRT IN USUFRUTTO (LA NUDA PROPRIETÀ SPETTA A	GEHÖRT SPETTA A	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> ALS NACKTES EIGENTUM (DER FRUCHTGENUSS GEHÖRT IN NUDA PROPRIETÀ (L'USUFRUTTO SPETTA A	GEHÖRT SPETTA A	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
VON (RECHTSVORGÄNGER): DA (DANTE CAUSA):		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> INHABER: TITOLARE:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> MITBESITZER: CONTITOLARI:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
1) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
2) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
AUF (RECHTSNACHFOLGER): A (AVENTE CAUSA):		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> INHABER: TITOLARE:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
<input type="checkbox"/> MITBESITZER: CONTITOLARI:		ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____
1) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	
2) _____	ST. NR. _____ C.F. _____	IM UMFANG VON (3) _____ IN RAGIONE DEL (3) _____	

ANDERE ANMERKUNGEN
ALTRE ANNOTAZIONI

Unterschrift des Meldepflichtigen
Firma dell'obbligato _____

EINGETRETENE GESELLSCHAFTER - SOCI ENTRATI

1	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
ANZAHL DER AKTIEN / ANTEILE NR. DI AZIONI / QUOTE: _____		MIT EINEM NENNWERTE VON PARI A NOMINALI <input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
DATUM DES EINTRITTS IN DIE GENOSSENSCHAFT: DATA DI INGRESSO NELLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
2	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
ANZAHL DER AKTIEN / ANTEILE NR. DI AZIONI / QUOTE: _____		MIT EINEM NENNWERTE VON PARI A NOMINALI <input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
DATUM DES EINTRITTS IN DIE GENOSSENSCHAFT: DATA DI INGRESSO NELLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
3	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
ANZAHL DER AKTIEN / ANTEILE NR. DI AZIONI / QUOTE: _____		MIT EINEM NENNWERTE VON PARI A NOMINALI <input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
DATUM DES EINTRITTS IN DIE GENOSSENSCHAFT: DATA DI INGRESSO NELLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
4	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
ANZAHL DER AKTIEN / ANTEILE NR. DI AZIONI / QUOTE: _____		MIT EINEM NENNWERTE VON PARI A NOMINALI <input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
DATUM DES EINTRITTS IN DIE GENOSSENSCHAFT: DATA DI INGRESSO NELLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
5	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
ANZAHL DER AKTIEN / ANTEILE NR. DI AZIONI / QUOTE: _____		MIT EINEM NENNWERTE VON PARI A NOMINALI <input type="checkbox"/> LIRE <input type="checkbox"/> EURO	
DATUM DES EINTRITTS IN DIE GENOSSENSCHAFT: DATA DI INGRESSO NELLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			

☐ ☐ KEIN NEUER GESELLSCHAFTER IST WÄHREND DES QUARTALS IN DIE GENOSSENSCHAFT EINGETRETEN (NUR FÜR GENOSSENSCHAFTEN MIT UNB. HAFTUNG)
 NESSUN NUOVO SOCIO È ENTRATO NELLA COOPERATIVA NEL CORSO DEL TRIMESTRE (SOLO PER COOP. A R. ILLIM.)

AUSGETRETENE GESELLSCHAFTER - SOCI USCITI

1	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
DATUM DES AUSTRITTS AUS DER GENOSSENSCHAFT: DATA DI USCITA DALLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
2	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
DATUM DES AUSTRITTS AUS DER GENOSSENSCHAFT: DATA DI USCITA DALLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			
3	ZUNAME COGNOME _____ GEBOREN IN _____ AM _____ IL _____ NATO A _____ FIRMAN- ODER GESELLSCHAFTSBEZEICHNUNG DENOMINAZIONE O RAGIONE SOCIALE _____ SITZ SEDE _____	VORNAME NOME _____	STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____ STEUERNUMMER CODICE FISCALE _____
DATUM DES AUSTRITTS AUS DER GENOSSENSCHAFT: DATA DI USCITA DALLA COMPAGINE SOCIALE: ____ / ____ / ____			

(4) Die Zeile Anzahl Aktien / Quoten nicht ausfüllen

(1) Non compilare la riga: Nr. azioni / quote